

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگردان از: حمید بهشتی

۲۲ سپتمبر ۲۰۱۱

احتیاج فراموش شدگان : تفسیری بر شورش های یمن

انقلاب در تونس ، مصر و لیبیا به مثابه جلوه گاه بهار عربی معروف گشته است. درست در مورد لیبیا کشورهای غربی که دست اندر کار دارند از تکرار این که به وظیفه انساندوستانه خویش عمل می کنند، خسته نمی شوند. حتی مخالفان سوریه نیز که البته از خارج به لحاظ نظامی بدانها کمکی نمی شود، اما از طریق اقدامات تنبیهی نسبت به حاکمیت به آنها کمک می شود.

حال ببینیم فرق اینها با یمن در چیست. بدون اینکه افکار عمومی جهانی بدان توجهی داشته باشد، این کشور که در نوک شبه جزیره عربستان قرار دارد، با بروز فاجعه فقط کمی فاصله دارد. موقعیت آنجا از دو جهت با مشکل روبروست. نه تنها تظاهرکنندگان در مقابل نیروهای سرکوبگر و خشن صالح دیکتاتور بی پشتیبان می باشند، بلکه به طوری که سازمان کمک رسانی اوکسفام می گوید، آنها به زودی با رنج گرسنگی نیز دست به گریبان خواهند بود، اگر که کسی به داد این ملت که بازار و اقتصادش به کلی خوابیده است، نرسد.

این که غربیانی که خود را آزادیبخش نامیده اند در کارهای آنجا دخالتی نمی کنند دستکم دو دلیل دارد: اولاً آنها واهمه ای از اینکه سیل آوارگان به سوی اروپا سرازیر گردد ندارند. و در ثانی یمن برخلاف لیبیا که صادر کننده نفت می باشد برای اقتصاد جهانی نقش مهمی را ایفا نمی کند. به همین دلیل یمنی ها فقط امیدوارند که قدرت های غربی همان وظیفه انساندوستانه ای را که دائم بر زبان می آورند، در مورد آنها فراموش نکنند.

برگرفته از ازنابروکر سایتونگ – ۱۹ سپتامبر ۲۰۱۱-۲۰۰۹

<http://www.presseportal.de/pm/58964/2115297/neue-oz-kommentar-zu-jemen-unruhen?news>

یادداشت:

لازم به یادآوریست، تمام آنچه در بالا خدمت تان تقدیم گردید از قلم یک تن از نویسندگان المانی تراوش نموده که می توان گفت بدون پرده پوشی طرز دید سایر قلم به داستان سرمایه را به نمایش گذاشته و حد اقل در نکات آتی با طرز دید پورتال در تقابل قرار دارد:

۱- آنچه را نویسنده خواسته انجام وظیفه انسان دوستانه معرفی دارد، نه تنها هیچ مناسبتی با انسان دوستی ندارد بلکه عملیست جنایتکارانه که هدف از آن تأمین منافع غارتگرانه امپریالیستی می باشد.

۲- خلاف ادعای نویسنده که گویا شورشیان مسلح در سوریه کمک خارجی دریافت نمی دارند، امروز همه کس می داند که امپریالیزم جنایت گستر آمریکا و شرکاء نه تنها از طریق عراق و لبنان، بلکه به صورت اشکار از طریق ترکیه در به انحراف کشانیدن خیزش مردم سوریه و وابسته ساختن آن به خود با تمام قواء می کوشد.

۳- تبلیغ به این که گویا غربی ها در امور یمن دخالتی ندارند، یکی از آن دروغ هائیکست که فقط از ذهن وابسته نویسندگان غربی می تواند تراوش نماید، چه گذشته از آن که کشور عربستان سعودی به مثابه نماینده صاحب اختیار امپریالیزم در منطقه دستش تا مرفق به خون خلق یمن سرخ است، امپریالیزم جنایت گستر آمریکا خود نیز در مواقع ضرورت و نیاز کمک مزدورانش، زیر نام مباره علیه تروریسم، بر مردم آنجا از فضاء باران مرگ فرستاده و می فرستد.

۴- جادارد آخرین جمله نویسنده مقاله را که گویا مردم یمن منتظر کمک غرب اند تا آنها را از چنگال نوکر شان نجات دهد، بدون تبصره خاصی، برخاسته از پروئی استعماری نویسنده معرفی بداریم.

اداره پورتال AA-AA